

KOENIG & BAUER

prosinec/december 2018

22

Aktuálně

Veselé  
Vánoce

úspěšný  
rok 2019

KBA CEE became Koenig & Bauer (CEE)  
we're on it. [cz.koenig-bauer.com](http://cz.koenig-bauer.com)

# Obsah

Středem pozornosti další ofenzíva  
růstu v roce 2023. . . . . 3

Koenig & Bauer předvádí úsporný  
tisk 4/4 v „Jumbo“ formátu. . . . . 6

Aplikace ProductionApp . . . . . 8

Umělá inteligence  
v technologii značení. . . . . 11

Koenig & Bauer Flexotecnica . . . . 12

Úspěšný Open House . . . . . 13

Studenti v Radebeulu . . . . . 14

Nový stroj Rapida 105 PRO. . . . . 15

Global name change . . . . . 16

Lamina System AB . . . . . 17

ServiceSelect  
CleanTronic Check . . . . . 19

# Vydavatel

**Koenig & Bauer (CEE) Sp. z o.o.**  
organizační složka  
Pobřežní 249/46, 186 00 Praha 8  
Telefon: + 420 222 319 555  
E–mail: cs@koenig-bauer.com  
cz.koenig-bauer.com

# Tisk

**Tiskárna Polygraf, s.r.o**  
Modřišice 156, 511 01 Turnov  
www.tisk.cz

Registrace: MK ČR E 20857

# Veselé Vánoce a šťastný nový rok!

Setkání s našimi zákazníky, uživateli našich tiskových a postpresových technologií, nás vždy nabíjí novou energií a motivací. Každý z našich zákazníků je jiný, má svou vizi a svůj byznys koncept a také svá očekávání, jak by měla spolupráce s námi, jeho významným dodavatelem, probíhat. Jedna věc nás naplňuje hrdostí na jedné straně a silným pocitem zodpovědnosti na druhé, a to, že technologie Koenig & Bauer jsou významnou součástí byznys konceptu našich zákazníků a také součástí jejich úspěchu. Všichni víme, že každý vztah čas od času přináší i konkrétní výzvy. Právě pozitivní myšlení, otevřenost a spolupráce při řešení těchto výzev naše vztahy s našimi zákazníky ještě posilují.

Koncem minulého týdne jsme měli možnost přivítat dvě velké skupiny našich významných klientů v Drážďanech. S česko-slovenskou skupinou jsme navštívili baletní představení a s polskou skupinou operu v mezinárodně uznávané Semperoper v Drážďanech. Také jsme si užívali magickou atmosféru adventu v saské metropoli. Věříme, že naši zákazníci měli velmi dobrý rok, takže si před nadcházejícími vánočními a novoročními svátky trochu relaxu zasloužili... určitě všichni odjížděli s pěknými zážitky...

Toto je poslední vydání newsletteru v roce 2018 a jak se sami přesvědčíte, má pestrý obsah.

Počínaje informací o výsledcích skupiny Koenig & Bauer ke konci 3. čtvrtletí roku 2018, přes reportáž o předvedení úsporného tisku 4/4 ve formátu BO až po představení nových aplikací Rapida LiveApp a Rapida ProductionApp.

Již léta se snažíme podporovat střední a vysoké polygrafické školství. V té souvislosti zařazujeme reportáž o návštěvě studentů polské polytechniky na univerzitě v Lipsku a také v našem výrobním závodě v Radebeulu.

V jedné z našich významných divizí – Koenig & Bauer Flexotecnica, jež je výrobcem a dodavatelem flexotiskových strojů pro potisk pružných obalů a kartónu – převzal vedení Peter Lechner, který nás již nejen stihl v Čechách i v Polsku navštívit, ale inicioval i mezinárodní open house, z něhož zařazujeme do našeho newsletteru reportáž.

Na závěr ještě zařazujeme zevrubnou informaci o technologiích švédské firmy Lamina AB, kterou v České republice a na Slovensku zastupujeme.

Dovolím si využít tuto příležitost a všem našim milým zákazníkům, obchodním partnerům a čtenářům našeho newsletteru popřát krásné vánoční svátky a šťastný, zdravý a úspěšný rok 2019!

S úctou,  
Jan Korenc



Príznivý stav zakázek a vývoj cash flow ve skupině Koenig & Bauer

# Středem pozornosti další ofenzíva růstu v roce 2023

- Plus na zakázkách ve výši 4,4 % a i nadále dobrá situace v projektech
- Z důvodu vysoké koncentrace dodávek ve 4. čtvrtletí a nedostatku dílů je obrat a provozní zisk pod hodnotou předchozího roku
- Potěšující marže provozního zisku ve 3. čtvrtletí ve výši 6,6 % při nižší úrovni obratu
- 25,5 % nárůst stavu zakázek na 769,3 mil. €
- Operativní cash flow stoupá na 50,5 mil. € a podíl vlastního kapitálu na 37,4 %
- Dr. Andreas Pleßke jmenován na dobu pěti let do představenstva

Díky silnému obchodu v oblasti cenných papírů a nárůstu na trzích s potiskem obalů mohla skupina Koenig & Bauer v prvních devíti měsících roku 2018 zaznamenat nárůst objemu přijatých zakázek vůči předchozímu roku o 4,4 % na 943,2 mil. €. Stav zakázek vzrostl ke konci čtvrtletí o 25,5 % na 769,3 mil. €. Z důvodu ještě silnější koncentrace dodacích termínů vyžadovaných od našich zákazníků ve čtvrtém čtvrtletí 2018 a nedostatku dílů nedosáhl obrat skupiny ve výši 788,8 mil. € hodnoty předchozího roku ve výši 847,7 mil. €. Provozní zisk 28,6 mil. € byl podle toho nižší, než v roce 2017 (36,4 mil. €).

**Vývoj v jednotlivých segmentech**  
V segmentu Sheetfed byly objem přijatých zakázek, obrat a provozní zisk při dobrém stavu projektů negativně ovlivněny především nedostatky v dostupnosti dílů. Předseda představenstva Claus Bolza-Schünemann: „Situace s díly a vysoký stav zakázek z důvodu dlouhých dodacích lhůt brzdily nové obchody. V současné době intenzivně pracujeme na optimalizaci celého dodavatelského řetězce pro dosažení trvalého zkrácení dodacích lhůt.“ I přes nárůst v oblasti flexibilního tisku obalů se objem přijatých zakázek Digital & Web pohyboval z dů-

vodu nižšího prodeje strojů pro digitální a novinový tisk pouze lehce nad úroveň předchozího roku. Provozní zisk segmentu zatížily nižší výnosy společně s náklady na vstup na trh a růst v oblasti vlnité lepenky a flexibilních obalů. I při výrazně vyšším objemu objednávek klesly obraty u sekce Special lehce pod hodnotu předchozího roku. Provozní marže však zůstává v tomto segmentu stabilní.

**Posílení struktury financí a bilance**  
Cash flow z provozní činnosti oproti předchozímu roku (-24,6 mil. €) výrazně vzrostlo na 50,5 mil. €. Volné cash flow bylo zatíženo poslední splátkou na částečné profinancování penzijních rezerv ve výši 34,8 mil. €, ale rovněž se výrazně zlepšilo. Kromě čisté finanční disponibilty ve výši 74,3 mil. € a cenných papírů ve výši 15,7 mil. €, které mohou být kdykoli likvidovány, má skupina navíc k dispozici syndikované úvěrové linky. Podíl vlastního kapitálu vzrostl z 36,4 % na konci roku 2017 na 37,4 %.

**Cíle koncernu pro rok 2018**  
CFO Mathias Dähn k cílům pro rok 2018: „Dodávky strojů a servisní plnění, které ještě zbývají do konce roku, povedou k posunu obratu a výnosu ve čtvrtém čtvrtletí. I přes koncentraci obchodní činnosti do posledního čtvrtletí roku, což je z důvodu vysokého vytížení kapacity a situace s díly náročné, avšak ze zásady ne výjimečné, usilujeme pro rok 2018 o organický nárůst obratu v rám-

ci skupiny kolem 4 %. Podle dnešních odhadů nemůžeme vyloučit ani přesunutí obratu ve výši kolem 35 mil. € do obchodního roku 2019 z důvodu opožděných dodávek v důsledku nedostatku dílů. Pokud jde o náš cílový výnos pro rok 2018, na základě marže provozního zisku ve výši 6,6 % docílené v třetím čtvrtletí s nižší úrovní obratu jsme přesvědčeni, že v rámci celého roku s vyššími obraty dosáhneme marži provozního zisku kolem 7 %. Obchodní konflikty a překážky, rostoucí americké úrokové sazby a politická nejistota v Evropě (Brexit, Itálie) a v nově se rozvíjejících zemích zvýšily globální ekonomická rizika."

**Střednědobé cíle do roku 2021**

V závislosti na rozvoji globální ekonomiky, koncových tržích a potřebných investicích do růstu má management za cíl dosáhnout do roku 2021 v rámci koncernu organického nárůstu obratu ve výši kolem 4 % p. a. a marže provozního zisku mezi 4 % a 9 %. Ve střednědobých cílech není zahrnuta dodatečná růstová ofenzíva roku 2023 předložená představenstvem společně s údaji Q3 - ani z hlediska obratu, ani nákladů.

**Další ofenzíva růstu v roce 2023**

CFO Mathias Dähn vysvětluje další ofenzívu růstu v roce 2023: „Vedle naší iniciativy v oblasti servisu a služeb chceme pro výrazný a výnosný růst ofenzivně využít aktuálně se nabízející tržní možnosti v oblasti potisku vlnité lepenky, flexibilních obalů a dvoudílných plechovek. Kromě značení produktů, resp. codingu to platí i pro zařízení pro další zpracování, jako jsou rotační a ploché výseky. Na základě adresného celkového objemu trhu aktuálně kolem 2 miliard € p. a. u strojů rostou tyto obchodní segmenty ročním tempem od 2% do 10%, protože těží z rostoucí potřeby a spotřeby obalů ve světě a z dlouhodobých trendů, jako je E-Commerce, složitější obaly a menší velikosti z důvodu většího počtu jednočlenných domácností. Díky nově vyvinutým produktům, jako je CorruCUT, CorruFLEX a CorruJET pro potisk vlnité lepenky, CS MetalCan pro potisk dvoudílných plechovek a rotační



výsek Rapida RDC 106, se chceme odlišit vylepšením celkových nákladů spojených s vlastnictvím (TCO), kratšími přípravnými časy pro stále častější výměny zakázek a větším komfortem produkce. To platí i pro naše nové a navazující vývoje v oblasti flexibilního tisku obalů, plochých výseků a Marking & Coding. Základem pro naše rozhodnutí jsou vždy rozsáhlé průzkumy a analýzy u zákazníků. Naše ofenzíva růstu pro rok 2023 předpokládá nasazení dalších odborných pracovníků a specialistů v naší celosvětové síti servisu a prodeje, stejně jako cílené rozšíření portfolia podle konceptů platformy. Kumulativní výdaje potřebné pro vstup na trh, růst a výzkum a vývoj odhadujeme pro roky 2019 až 2021 na cca 50 mil. €. Do roku 2023 chceme v těchto adresných obchodních segmentech postupně dosáhnout dodatečný objem obratu kolem 200 mil. €. V tomto dobrém tržním prostředí se strukturovaným a nadprůměrným růstem a méně ekonomicky citlivými koncovými trhy, jako jsou potraviny, nápoje a léky, chceme postupně zvyšovat marži provozního zisku z doplňkových obchodů na dvoucifernou cílovou hodnotu ve stabilním stavu."

**Změna v představenstvu**

S účinností od 1. prosince 2018 jmenovala dozorčí rada na pět let do představenstva člena dozorčí rady Dr. Andreas Pleßkeho a pověřila

ho vedením segmentu Special. Do jeho kompetence patří také optimalizace interní výrobní sítě. Jako nástupce v dozorčí radě byl povolán pan Prof. Dr. Ing. Raimund Klinkner.

**O SKUPINĚ KOENIG & BAUER**

Skupina Koenig & Bauer je s více než 1,2 miliardy EUR ročního obratu a 5700 zaměstnanci partnerem orientovaným na zákazníka v mezinárodním tiskařském průmyslu. V bezpečnostním tisku a na důležitých trzích obalového tisku je poskytovatelem řešení a celosvětovým tržním a technologickým lídrem. Historický vývoj firmy je již od počátku po dobu 200 let formován inovacemi a technickým pokrokem. Špičkově technicky navržené stroje a zařízení, důsledně a na míru přizpůsobené potřebám zákazníka, umožňují vysoce efektivní procesy tisku, zušlechťování a dalšího zpracování. Servisní služby zahrnují širokou škálu nabídek orientovaných na zákazníka, a to až po síťově propojenou tiskárnu pod značkou Koenig & Bauer 4.O. Se solidní bilancí a vysokou finanční silou je společnost Koenig & Bauer na dobré cestě ziskového růstu se zaměřením na potisk obalů.

Další informace najdete na adrese [www.koenig-bauer.com](http://www.koenig-bauer.com)

| Skupina Koenig & Bauer                               | 30. 09. 2017 v mil. EUR | 30. 09. 2018 v mil. EUR | Změna           |
|------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|
| <b>Obrat</b>                                         | <b>847,7</b>            | <b>788,8</b>            | <b>- 6,9 %</b>  |
| Sheetfed                                             | 474,7                   | 429,0                   | - 9,6 %         |
| Digital & Web                                        | 113,2                   | 97,7                    | - 13,7 %        |
| Special                                              | 304,6                   | 296,8                   | - 2,6 %         |
| Převedení                                            | -44,8                   | -34,7                   |                 |
| <b>Objem přijatých zakázek</b>                       | <b>903,4</b>            | <b>943,2</b>            | <b>+ 4,4 %</b>  |
| Sheetfed                                             | 480,3                   | 453,8                   | - 5,5 %         |
| Digital & Web                                        | 111,1                   | 112,7                   | + 1,4 %         |
| Special                                              | 359,8                   | 427,6                   | + 18,8 %        |
| Převedení                                            | -47,8                   | -50,9                   |                 |
| <b>Stav zakázek</b>                                  | <b>613,2</b>            | <b>769,3</b>            | <b>+ 25,5 %</b> |
| Sheetfed                                             | 243,1                   | 258,3                   | + 6,3 %         |
| Digital & Web                                        | 74,0                    | 76,5                    | + 3,4 %         |
| Special                                              | 313,4                   | 463,5                   | + 47,9 %        |
| Převedení                                            | -17,3                   | -29,0                   |                 |
| <b>Provozní zisk (EBIT)</b>                          | <b>36,4</b>             | <b>28,6</b>             |                 |
| Sheetfed                                             | 20,3                    | 14,6                    |                 |
| Digital & Web                                        | -3,6                    | -10,6                   |                 |
| Special                                              | 25,6                    | 25,0                    |                 |
| Převedení                                            | -5,9                    | -0,4                    |                 |
| <b>Výsledek před zdaněním (EBT)</b>                  | <b>35,0</b>             | <b>25,4</b>             |                 |
| <b>Hospodářský výsledek koncernu</b>                 | <b>29,5</b>             | <b>20,4</b>             |                 |
| <b>Hospodářský výsledek à akcie v €</b>              | <b>1,79</b>             | <b>1,23</b>             |                 |
| <b>Cash flow z provozní činnosti</b>                 | <b>-24,6</b>            | <b>50,5</b>             |                 |
| <b>Bilanční suma</b>                                 | <b>1.139,6</b>          | <b>1.119,6</b>          |                 |
| <b>Vlastní kapitál</b>                               | <b>369,5</b>            | <b>418,8</b>            |                 |
| <b>Zaměstnanci k 30. 06. z toho uční/praktikanti</b> | <b>5.542</b><br>357     | <b>5.698*</b><br>341    |                 |

\*Počet zaměstnanců 5698 k 30. září 2018 zahrnuje 31 zaměstnanců poprvé přiřazených z KBA LATINA

**Důležité upozornění:**

Tato tisková zpráva obsahuje výpovědi zaměřené na budoucnost, které jsou založeny na fundovaných předpokladech a odhadech vedení koncernu Koenig & Bauer AG. Přestože je vedení koncernu toho názoru, že jsou tyto předpoklady a odhady správné, mohou se skutečné budoucí výsledky a vývoj lišit na základě různých faktorů, které firma nemůže ovlivnit. K těmto

faktorům mohou patřit například změna hospodářské situace nebo směnných kurzů či změny v rámci polygrafického odvětví. Výhled neobsahuje žádné významné efekty a vlivy na portfolio vztahující se k právním a úředním záležitostem. Kromě toho je závislý na průběžném růstu výnosu a nezohledňuje rušivé, krátkodobé změny na trhu. Firma Koenig & Bauer AG nepřebírá záruku za to, že budoucí vývoj a skutečné

dosažené výsledky budou identické s čísly a výpověďmi obsaženými v této tiskové zprávě.

**KONTAKTNÍ OSOBA PRO TISK**

Koenig & Bauer AG  
Investor Relations  
Dr. Bernd Heusinger  
Tel.: +49 931 909-4835  
[bernd.heusinger@koenig-bauer.com](mailto:bernd.heusinger@koenig-bauer.com)

Large Format meets LED-UV

# Koenig & Bauer předvádí úsporný tisk 4/4 v „Jumbo“ formátu

- Vysokorychlostní tisk 4/4 z kotouče a archu na stroji Rapida 145
- Světová premiéra: LED-UV ve velkoformátovém oboustranném tisku
- Autonomní tisk: 13 zakázek za necelých 70 minut
- Důležité výrobní parametry a údaje o výkonu v přímém přenosu

Začátkem září ukázala společnost Koenig & Bauer velkoformátový archový ofset ve velkém stylu. Tentokrát však nešlo o tisk obalů, ale o vysoce hospodárnou akcidenční produkci, Web-to-Print a online aplikace. Byl předveden osmibarvový stroj Rapida 145 s obracecím zařízením pro produkci 4/4. K nejzajímavějšímu vybavení stroje patřilo sušení LED-UV, což je ve velkoformátovém oboustranném tisku pro okamžité další zpracování světová premiéra, vybavení velkoformátovým nakladačem kotouč-arch nejnovější generace Quantum, vysoký výkon produkce 15 000 archů/h v provozu s obracením, stejně jako zcela

autonomní tisk několika signatur a zakázek s aplikací ErgoTronic AutoRun.

S ohledem na všeobecné a aktuální požadavky tiskového trhu, jako jsou nejkratší přípravné časy, nízká makulatura, nejvyšší kvalita a tiskový výkon, prezentoval Dirk Winkler, vedoucí oddělení metodiky postupů ve společnosti Koenig & Bauer v Radebeulu, řešení automatizace a jedinečné prodejní znaky archového ofsetového stroje Rapida speciálně pro akcidenční trh a online tisk. K tomu patřily jednotlivé komponenty systému DriveTronic, které na strojích umožňují simultánní procesy a výrazně přispívají



**Zařízení pro řezání materiálu kotouč-arch v plné akci při maximálním výkonu stroje 15 000 archů/h**

ke zkrácení přípravných časů. Také mycí zařízení CleanTronic pro paralelní a na konkrétní aplikace optimalizované procesy mytí. Vysoce výkonná a rychlá technika inline měření a regulace (QualiTronic) přímo ve stroji, široké spektrum sušících systémů VariDry a integrované digitální Workflow rovněž přispívají k mimořádně úsporným tiskovým procesům.

## Výhody produkce LED-UV

Kromě obecných výhod, jako je rychlá další zpracovatelnost, vyšší kvalita tisku obzvláště na přírodním papíru, absence zápachu a zahřívání, snížení makulatury a úspora energie oproti jiným procesům sušení, redukce používání pudru a ochranného laku, nebo zkrácení doby čištění strojů na další zpracování, má proces LED-UV právě u strojů s obracením několik dalších předností. K nim patří:

- zvýšení tiskového výkonu
- absence samostatné sušící jednotky před obracením
- nulové riziko vytvrdnutí barvy na tiskových válcích
- žádné speciální potahy odpuzující barvu na tlakových válcích za obracením
- minimální přípravné časy i při častých změnách formátu
- optimální kontrola kvality přímo v tiskovém stroji (inline) díky optimálnímu umístění kamer QualiTronic ColorControl pro oboustranný tisk

Uvedený osmibarvový tiskový stroj Rapida 145 měl jednu LED UV lampu na zásobníkovém válci obracacího zařízení a druhou ve stoupání vykladače. Kromě toho byl vybaven nakládáním archů bez

tažné náložky systémem DriveTronic SIS, simultánní výměnou desek DriveTronic SPC včetně funkce Plate Ident. Mycí zařízení CleanTronic Synchron (včetně CleanTronic UV) zajišťovalo souběžné a tím i nejkratší procesy mytí.

## Letmá výměna zakázek v praxi

Ukázka tisku začala produkcí vnitřních složek časopisu na papír 80 g/m². Přitom byl použit kotoučový papír, který byl při plném výkonu produkce 15 000 archů/h rozřezáván v nakladači kotouč-arch. Odborná veřejnost poté viděla živě rychlou přípravu nakladače na produkci archů. Následně probíhala produkce obálky časopisu na lesklý papír 150 g/m².

U následující zakázky se jednalo o 3 signatury kuchařky. Vyráběly se při opakované výměně materiálu na matném papíru 115 g/m². Výměna jednotlivých signatur probíhala plně automaticky v procesu AutoRun. Od posledního dobrého archu staré zakázky k prvnímu dobrému archu nové zakázky tak uplynulo pouze 1,5 minuty. Následovala znovu obálka na lesklý papír 200 g/m² a dvě signatury cestovního průvodce na lesklý papír 135 g/m².

Na závěr prezentace bylo předvedeno pět typických zakázek online tiskových procesů. Nejdříve tři sběrné formy bez koridoru s letáky v nákladu pouhých 300 výtisků. V procesu AutoRun byly vyrobeny tak rychle, že pomocník u stroje v daném čase stačil jen odstranit staré tiskové desky a nové zase umístit. Měnily se zakázky s vysokým a nízkým plošným pokrytím, aby byly vidět výhody procesu LED-UV i při produkci sběrných tiskových forem. Nakonec pak dvě další sběrné tiskové formy s vizitkami a pohlednicemi na



**Alexander Stern, projektový manažer a specialista na pracovní postupy, současně s tiskem vysvětluje, jak probíhá sběr všech strojních dat do systému LogoTronic Professional a na základě toho jsou živě zjišťovány všechny ekonomické ukazatele.**



**Díky technologii LED-UV okamžité suché: odborníci důkladně prozkoumali všechny vzorky tisku.**

kartonu 350 g/m². Pro produkci tiskaři stisknutím tlačítka odpojili tři barevníky, takže mohli tisknout barevně 4/1 bez mytí barevníku a bez použití oleje na válce.

## Data zakázky živě

V průběhu prezentace tisku viděla odborná veřejnost živě nejen tiskový stroj Rapida 145. Na externích monitorech bylo možné současně sledovat, jak se zobrazují provozní data stroje v systému PPS LogoTronic Professional a jak se převádějí do MIS. Na pultu LogoTronic se objevovaly všechny důležité parametry produkce, jako třeba čistý výkon produkce i při několika výměnách zakázky 13 000 archů/h. Byly dokumentovány všechny přípravné časy, dále se zjišťoval a zobrazoval ukazatel OEE (Overall Equipment Effectiveness). Specialisté ze společnosti Koenig & Bauer objasnili postup JDF/JMF-Workflow a použití

MIS Optimus Dash v každodenní praxi akcidenčního a online tisku.

Další přednášky byly věnovány datovým systémům Connected Services, podpoře Visual PressSupport a použití aplikací Rapida LiveApps při decentralizované obsluze strojů, údržbě, stejně jako správě skladu a sledování šarží.

Shrnutí výsledku akce: podle příslušného objemu zakázek se tiskový stroj Rapida 145 s obracením hodí jak pro zakázky s vysokým nákladem, tak pro tiskové zakázky s pouhými 250 archy. Díky vysokému výkonu tisku lze vysokonákladové zakázky zpracovat obzvláště efektivně, rychlé výměny zakázek s využitím procesu AutoRun zase umožňují vysoce úspornou produkci menších zakázek.



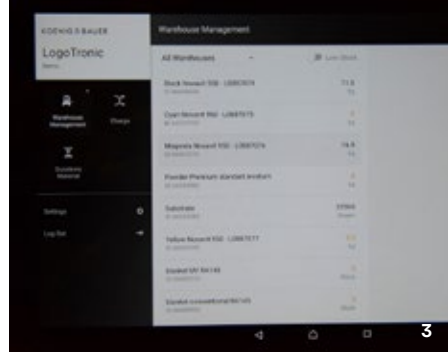
**Dirk Winkler, vedoucí oddělení metodiky postupů ve společnosti Koenig & Bauer v Radebeulu, v úvodu praktické části představil 13 tiskových zakázek v detailu.**



1



2



3



4



5

- 1) Skladová pozice s NFC tagem
- 2) Oprava množství barvy ve skladu pomocí aplikace ProductionApp
- 3) Přehledné zobrazení skladových zásob na tabletu
- 4) Naskenování kódu šarže barvy přímo na místě použití - tzn. u tiskové jednotky, ve které je barva používána
- 5) Aplikace ProductionApp v chytrém telefonu zobrazí kód, jakmile je identifikace dokončena

Aplikace ProductionApp se ve výrobě ukázala jako nepostradatelný pomocník

# Po aplikaci Rapida LiveApp přichází aplikace ProductionApp

Firma Koenig & Bauer nabízí správu skladu a sledování šarží pomocí chytrého telefonu

- správa skladu a evidence šarží pomocí aplikace ProductionApp
- NFC tagy jednoznačně přiřadí výrobky
- předpoklad: systém LogoTronic Professional a síť WLAN

Aplikace Rapida LiveApp, která disponuje funkcemi informačního panelu a správce údržby, je na trhu již rok. Nyní byla rozšířena o aplikaci ProductionApp, která se ve výrobě ukázala jako nepostradatelný pomocník. Tuto situaci znají téměř v každém tiskovém provozu: potřebný pomocný přípravek, jako je odpěňovač nebo mycí prostředek, je spotřebovaný. Sklad je prázdný, protože si obsluha z předchozí směny vzala poslední balení a nikomu to neřekla. Takovéto a podobné případy si vzala k srdci firma Koenig & Bauer a vyvinula aplikaci ProductionApp, výkonný nástroj pro sledování skladu a šarží pro mobilní přístroje se systémem Android. První uživatelé jsou aplikací ProductionApp nadšení.

## Přehled o skladových zásobách

Srdcem aplikace je funkce NFC zabudovaná v mnoha chytrých telefonech. Díky využívání této technologie je evidence dat ve výrobě jednoduchá a bezpečná.

Výrobní tok aplikace ProductionApp začíná ve skladu. Zde obdrží skladové pozice různých spotřebních materiálů nebo pomocných přípravků, jako jsou barvy, laky, ofsetové gumové potahy nebo prášek, NFC tag. Pomocí nastavení funkce NFC jako nedílné součásti aplikace může uživatel skladovým tagům přiřadit libovolné výrobky. Aplikace přiřazení uloží.

Při revizi zásob nebo při uskladnění se data výrobků zobrazí s uvedením skladové pozice. Skladník porovná zobrazené se skutečně dostupným množstvím. Případný rozdíl lze snadno opravit. Při uskladnění se zaúčtuje dodané množství zboží. U sledovaného výrobku je tedy automaticky provedena evidence a oprava zásob (inventura). Obsluha tohoto procesu probíhá pomocí funkce NFC. Jakmile chytrý telefon rozpozná skladový tag, je zobrazení a zadání řízeno automaticky, aniž by aplikace musela být spuštěna.

## Sledování šarží až k tiskovému stroji

V tiskovém stroji proběhne - opět pomocí NFC tagů - přiřazení k místu použití, např. k tiskové jednotce. Tagy místa použití jsou rovněž nastaveny pomocí funkce NFC. Na chytrém telefonu lze zobrazit všechny relevantní informace o výrobku (barva, zbývající množství atd.) týkající se místa použití. Obsluha zvolí množství, které doplní, a naskenuje kód šarže pomocného přípravku. Kamera se za účelem naskenování kódu šarže aktivuje automaticky a zobrazí kód, jakmile je identifikace dokončena. Obsluha si může nechat zobrazit i další užitečná data, např. kdy musí být výrobek znovu doplněn nebo kolik barvy je pro zakázku potřeba.

Databáze uloží doplněné množství včetně čísla šarže a údaje o zakázce. Skladové zásoby se o doplněné množství automaticky sníží. Klesnou-li přitom zásoby pod minimální stav, obdrží odpovědný zaměstnanec skladu, resp. oddělení nákupu automatickou e-mailovou zprávu. Příjemce e-mailové zprávy může být pro každý výrobek nastaven individuálně. Lze tak automaticky spustit proces objednávky. Propojení s internetovým obchodem je možné a je plánováno. Zdlouhavé kontroly zásob příručního skladu a prostroje v důsledku chybějících pomocných přípravků jsou tak minulostí. Díky této aplikaci se uvolní kapacita pro smysluplné a kreativní činnosti.

## Využití aplikace ProductionApp:

- sledování šarží
- kontrola zásob pomocných přípravků a spotřebních materiálů
- podpora pomocníků a tiskařů (kde je třeba co udělat)
- disponibilita seznamu všech materiálů, které byly použity v zakázce

Kromě sledování šarží lze evidovat i spotřební materiály, jako jsou ofsetové gumové potahy nebo čepele raklí. Pomocí aplikace lze například přesně zobrazit, kolik tisků již natažené ofsetové potahy absolvovaly. Stejně tak lze zobrazit i porovnání skutečné

a požadované doby životnosti. Překročí-li ofsetové gumové potahy plánovanou životnost, zobrazí se hlášení. Tímto způsobem lze zobrazit a dopředu naplánovat činnosti, jako jsou výměna ofsetových potahů nebo doplnění pudru a mycího prostředku. Kromě toho lze cíleně sledovat příčiny změněné spotřeby.

## Zjednodušení komplexního procesu

Pomocí aplikace lze vytvořit libovolný počet míst uskladnění. Zásoby různých, oddělených míst uskladnění mohou být sloučeny. Tiskárna tak má kdykoli přesný přehled o všech zásobách. Kromě spotřebních materiálů pro

archové ofsetové stroje lze začlenit i jiné výrobky, jako je např. lepidlo pro stroj na lepení skládaných krabiček. Aplikace ProductionApp usnadňuje i inventuru, protože si pamatuje pořadí skladových pozic pro vytvořená místa uskladnění.

Aby mohla tiskárna aplikaci ProductionApp používat, potřebuje pouze tři věci: jeden nebo více chytrých telefonů s aplikací Rapida ProductionApp, systém LogoTronic Professional jako systém pro řízení výroby a síť WLAN. S instalací a uvedením do provozu uživatelům rádi pomohou kompetentní poradci z firmy Koenig & Bauer.

Aplikace pro správu skladu a sledování šarží funguje ve společnosti Schur Pack Germany

# Aplikace Rapida ProductionApp v praxi

V rámci výstavby zcela nového obalového závodu v Gallinu instalovala společnost Schur Pack Germany v roce 2015 tři vysoce automatizované stroje Rapida ve středním a velkém formátu. Od konce uplynulého roku je podnik pilotním uživatelem jedné z aplikací Rapida LiveApps. Aplikace ProductionApp přebírá v podniku kompletní správu skladu a při potisku obalů na potraviny i předepsané sledování šarží. Dnes již aplikace k podniku neodmyslitelně patří. Nejprve se implementovaly barvy, později se k nim přidal široký sortiment dalších produktů, jako jsou laky, přísady do vlhčicího roztoku, ofsetové gumové potahy, ale také olej, filtrační vložky, stěrky rakle, vazelína a odpěňovače laku. V prepressu i vývojka pro tiskové desky. Aktuálně je do správy skladu zahrnuto 74 artiklů.



## Vstřícné přijetí u tiskařů

Design plochy aplikace ProductionApp je přehledný a jednoduchý. Dokonce i tiskaři v produktivně silné věkové skupině 50+, kteří nejsou tolik zšití s používáním chytrých telefonů, zacházejí s aplikací naprosto přirozeně. Jakmile se chytrý telefon přiloží na NFC tag ve skladu nebo na tiskovém stroji, otevře se kamera na skenování kódu, resp. příslušné políčko pro zápis. Všechny údaje se evidují tak, jak jsou dodány. To přijetí aplikace neuvěřitelně podpořilo. Tiskaři v ní vidí dokonce ulehčení práce, protože ruční vypisování použitých produktů kompletně odpadá.

V současnosti společnost Schur Pack Germany používá 121 NFC tagů. Z toho je něco kolem 80 umístěno na tiskových strojích a asi 40 ve skladu. Ve skladu počet stoupá ještě výrazněji. Kromě již zalistovaných produktů mají být do procesu začleněny ještě některé další. Pro některé produkty se používají stejné tagy. Nejlepším příkladem je něco kolem 3 000 barev, jejichž správa se provádí pomocí jednoho jediného skladového tagu. Je to možné, protože kromě čísel šarží se současně načítá i název produktu.

**Výměna ofsetového potahu na stroji Rapida 145: potah se pomocí aplikace eviduje na tiskové jednotce, na které se používá, a lze tak přesně sledovat a plánovat jeho dobu použitelnosti**



Na každém stroji Rapida je tagy opatřeno i skladování spotřebního materiálu



Skladové tagy v decentrálním skladu oleje



Jeden ze dvou strojů Rapida 145 s dvojtým vykladačem ve společnosti Schur Pack Germany v Gallinu

### Používání standardních chytrých telefonů

Aktuálně společnost Schur Pack Germany používá pro správu skladu a sledování šarží pět chytrých telefonů Samsung S6 s technologií bezdrátového nabíjení Qi. Na každém tiskovém stroji je jeden a další jsou ve skladu a u vedoucích oddělení. Později má být mobilní telefon umístěn na každém místě ve skladu. Zařízení nejsou vázána na osoby, ale na daná místa.

Michael Verch, vedoucí oddělení tisku ve společnosti Schur Pack Germany, je nadšený: „Náklady 300 euro na jeden mobilní telefon, to je každý skener čárových kódů dražší.“ Pro permanentní inventuru chce pořídit ještě jednoduchý tablet tak za 200 euro. Pak budou k dispozici všechna živá data přímo u něho na jednom místě.

### Automatizovaná informace

Výhoda aplikace ProductionApp je jednoznačně ve skladové statistice. U každého produktu je ve společnosti Schur Pack Germany uložena e-mailová adresa příslušného výrobce. Jakmile je dosaženo minimální úrovně zásoby, nejenže

dostane informaci centrální nákup, ale i dodavatel může obdržet předběžnou informaci o tom, co je třeba brzy dodat. „To je pro mne nejpůsobivější“, říká Verch. „Který řídicí systém mi jen tak řekne: pozor, na skladě už je jen 10 kg barvy!“ To vše funguje i se 100 různými dodavateli a lze úplně jednoduše nastavit.

### Počáteční a následné sledování šarží

K tomu navíc: u každého artiklu lze určit dobu použitelnosti, stejně tak i užitnou hodnotu. A je možné počáteční a následné sledování šarží. Tady jde o mnohem více, než jen pouhé přiřazení spotřebních materiálů, které se použily pro příslušné tiskové zakázky. Když se třeba mění u jedné tiskové jednotky z černé na žlutou, je při zahájení tisku ve stroji ještě zbytek černé barvy. U intenzivních barev je pro následujících 30 000 archů potřeba upozornění, jaká barva předtím v jednotce byla. Zde je statistika aplikace jednoznačně lepší, protože doba sledování může běžet přes několik zakázek. To lze v aplikaci ProductionApp jednoduše nastavit, v reálném prostředí stroje však jen těžko dosáhnout pomocí nějakých seznamů. Tolik zkušenosti společnosti Schur Pack Germany.

Právě při potisku obalů na potraviny lze díky aplikaci ProductionApp pouhým stisknutím tlačítka vyvolat přesné údaje o použitých barvách, lacích, pomocných prostředcích a dalším spotřebním materiálu. Přináší to jistotu a bezpečnost jak pro výrobce a obchod, tak pro spotřebitele

Zajímavé internetové stránky  
[www.schur.com](http://www.schur.com)



Koenig & Bauer Coding I

Společnost Koenig & Bauer představuje novinky z oblasti produktů i servisu na veletrhu FachPack

## Umělá inteligence v technologii značení

Od potisku vlnité lepenky a skládaných kartonů až po neviditelné značení na flakonech parfémů – široké portfolio Skupiny Koenig & Bauer mohou osobně zažít návštěvníci FachPack, evropského veletrhu obalů, procesů a techniky, který se konal v září v německém Norimberku. Na společném stánku dceřiných společností Koenig & Bauer Coding, Koenig & Bauer Sheetfed a Koenig & Bauer Digital & Webfed předvedl koncern nejnovější trendy na rostoucím trhu obalů.

Dvě jména jsou nová: společnost Koenig & Bauer Coding GmbH působila do poloviny roku ještě pod názvem KBA-Metronic GmbH a využije nový nástup značky skupiny pro zavedení mezinárodně snadno zapamatovatelného názvu společnosti. Pod jménem Kyana kromě toho společnost poprvé představuje v tisku značení umělou inteligenci s aplikací Augmented Reality. Do budoucna tato technologie pomůže vyhybat se chybám obsluhy, školit pracovníky a servisní techniky a optimalizovat procesy tak, aby byly efektivnější. Byl tím položen základní kámen pro další aplikace v dalších oblastech působení společnosti Koenig & Bauer.

### Umělá inteligence v průmyslovém značení – Kyana hovoří s uživatelem

Kyana, umělá inteligence systému značení alphaJET, je mimořádně efektivní studie 4.0, která jde daleko za doposud známé aplikace IoT (Internet of Things), obzvláště v oblasti B2B. Business Unit Coding tým podtrhuje požadavek na digitální vedení Skupiny Koenig & Bauer. V popředí stojí hodnotný digitální koncept, který navzájem smysluplně kombinuje různé výhody nejnovějších technologií.

Kyana se učí adaptivně a trvale, upozorňuje na optimalizace procesu a myslí daleko dopředu. Důraz se klade na preventivní údržbu, zvýšení disponibility a zajištění optimálních produkčních a tiskových procesů. Prostřednictvím člověku blízké a jednoduché komunikace ulehčuje Kyana práci uživateli a aktivně ho zapojuje do dialogu.

Následná integrace Augmented Reality (AR) umožňuje precizní zprostředkování informací, jak z hlediska komponent, tak s ohledem na procesy v rámci systému značení. Užívání virtuálních obsahů umožňuje výrazné zvýšení bezpečnosti produkce. Navíc to zjednoduší průběh školení a údržby bez závislosti na vzdálenosti nebo jazykových bariérách. Kyana představuje vývoj k robotickému systému a může se prostřednictvím řeči a AR skvěle přizpůsobit všem situacím člověka a jeho požadavkům v procesu značení. Nastavuje tak nové standardy a poukazuje na obrovské příležitosti pro komplexní digitalizaci.

### Budoucnost digitálního potisku obalů a kvalitní následné zpracování

Odvětví archového offsetu na veletrhu FachPack informuje o digitálním potisku obalů budoucnosti v podobě stroje

VariJET 106. Tento stroj kombinuje výhody digitálního inkjetového tisku a klasického archového offsetu, včetně kvalitního zušlechťování inline v rámci procesu. Kromě toho odborná veřejnost dostává informace o kvalitním dalším zpracování obalů. Koenig & Bauer nabízí výsekové stroje s plochým výsekem série Ipress (ve formátech 106 a 144) a Optima 106 s různým vybavením. Rotační výsekový stroj Rapida RDC 106 představuje v oblasti výseku nové standardy. Přesvědčí produkci s výkonem až 15 000 archů/h, nejkratšími přípravnými časy a obzvláště vysokou přesností vysekávání. Proto je velmi zajímavý pro tisk ve velkých i menších nákladech – stejně jako pro obaly v segmentu vyšší kvality.

Vedle těchto zajímavostí přináší společnost s vedoucím postavením na trhu archových offsetových strojů pro potisk obalů také přínosné informace o programu Rapida pro poloviční až velký formát – se všemi opcemi a automatizací pro vysoce kvalitní a nákladově efektivní produkci skládaných krabiček, etiket, kartonáže a dalších obalových produktů.

### CorruCUT, CorruFLEX a CorruJET na veletrhu FachPack

Koncentrace na trhy s potenciálem růstu, jako je konvenční a digitální potisk obalů, je součástí úspěšné strategie společnosti Koenig & Bauer. Opětovným vstoupením na trh se stroji na zpracování vlnité lepenky společnost pokračuje i nadále touto cestou a prezentuje svým zákazníkům na veletrhu FachPack tři nové stroje. Stroj CorruJET je koncipován pro efektivní výrobu archů vlnité lepenky s digitálním potiskem v nejvyšší kvalitě. Díky High Board Line rotačnímu výseku CorruCUT vznikl jedinečný celkový koncept využívající nejmodernější technologie a funkce v kombinaci s jednoduchým a intuitivním ovládáním. Paralelně konstruovaný CorruFLEX se může provozovat jako samostatné řešení, nebo v linii s používanými plochými výseky. Přináší z hlediska produkce a výkonu zcela nové standardy.

Divize flexografie Koenig & Bauer stále roste

# Koenig & Bauer Flexotecnica: nové jméno, nové vedení, nové výzvy

V poslední době došlo k výrazným změnám ve společnosti Koenig & Bauer Flexotecnica. Její otěže převzal Peter Lechner, který v pozici generálního ředitele nahradil Christopa Müllera. Společnost také změnila název, což bylo důsledkem rebrandingu celé skupiny. S novým vedením společnosti, která již působí pod značkou Koenig & Bauer Flexotecnica, se mohli jako jedni z prvních setkat polští zákazníci a obchodní partneři. V září tohoto roku navštívili Peter Lechner, nový výkonný ředitel, a Maria Costantino, ředitelka prodeje a marketingu, polskou pobočku Koenig & Bauer (CEE) a během několika dní i velkou část jejich zákazníků z oblasti flexotisku.

## Divize flexografie

### Koenig & Bauer stále roste

Flexotecnica, italský výrobce velkoformátových kotoučových flexotiskových a zušlechťovacích strojů (pro lakování a laminování), se stala součástí společnosti Koenig & Bauer v roce 2013. Společnost změnila název na KBA-Flexotecnica a její řešení se postupně začala objevovat v nabídce místních poboček společnosti Koenig & Bauer. Stejný byl případ v regionu CEE. V roce 2016 byl prodej a servis strojů této značky svěřen společnosti KBA CEE, v současné době působí pod modernizovaným názvem Koenig & Bauer (CEE). Společnost pak začala výrazně posilovat své struktury pro zákazníky v obalovém a etiketovém průmyslu používající této tiskové techniky.

### Budování silného zázemí

Peter Lechner zdůrazňuje, že v nadcházejících měsících se činnost jeho i celého týmu Koenig & Bauer Flexotecnica zaměří na další rozšíření a posílení obchodních a servisních struktur: „Jsme ve velmi důležité fázi našeho vývoje. Systematicky realizujeme nárůst výnosů z prodeje – v loňském roce činil 30 %. Máme zaplněnou výrobu objednávkami a flexo řešení mají stále větší podíl na obratu celé skupiny Koenig & Bauer, kdysi téměř 100% žijící z prodeje ofsetových strojů.“ V současné době se výroba Koenig & Bauer Flexotecnica odehrává ve dvou

lokalitách: Tavazzanu v severní Itálii a ve Würzburgu v Německu. V italské továrně, která zaměstnává přibližně 130 lidí, jsou vyráběny všechny modely strojů, včetně nejrozsáhlejších konfigurací.

„Stojí za zmínku, že tato zvláštní technologická fúze přináší synergii“, říká Peter Lechner. Německo a Itálie jsou dva největší evropské trhy výroby a zpracování obalů. Máme velkou skupinu věrných uživatelů strojů Koenig & Bauer Flexotecnica. Díky geografické poloze jsme schopni efektivně sloužit klientům ze všech evropských oblastí. Skutečnost, že jedeme správným směrem, je demonstrována nejen růstem tržeb, ale také pozitivním vnímáním změn ve společnosti.“ Maria Costantino dodává: „V průběhu letošního veletrhu Print4All v Miláně, kde jsme byli společně se sesterskými společnostmi KBA-Italia a KBA-Iberica Die Cutters, jsme od našich stávajících i potenciálních klientů slyšeli mnoho dobrého. Realizovali jsme nejen předpokládané prodeje, ale i mnoho zajímavých obchodních rozhovorů, z nichž některé již přetavujeme v prodej strojů.

### Nové modely strojů – již letos

V posledních několika měsících firma Koenig & Bauer Flexotecnica realizovala řadu vylepšení vyráběných strojů, které berou v úvahu nejen možnost tisku různými technikami (flexotisk, hlubotisk), ale



Zleva: Peter Lechner, Maria Costantino, Andrzej Wasielek

také další zpracování a povrchovou úpravu substrátů (oznámení bylo již na veletrhu drupa 2016, kde byl předveden model Neo XD LR, který umožňuje tisk různých substrátů pomocí vody ředitelnými, rozpouštědlovými, ale i UV LED a ElectronBeam barvami). Jak oznámil Peter Lechner, objeví se brzy v nabídce Koenig & Bauer Flexotecnica zcela nový stroj: „Kromě dalšího rozvoje technologií a inženýrství projdou naše řešení sjednocením vzhledu – nabídnou jednotný design a barvy. Podobná úprava se uskutečnila v případě ofsetových strojů Koenig & Bauer a setkala se s velmi pozitivním přijetím na trhu.

Dodal, že firma tím vyjde vstříc uspokojení měnicích se potřeb a očekávání trhu: „Jsme svědky zvýšené poptávky po nízké a středněnákladových strojích o šířce 820 mm, jako doplněk k tzv. široké dráze. Zákazníci očekávají specializovaná řešení pro krátké série, umožňující rychlé přestavení a zároveň ekologičtější, přizpůsobené přísnějším požadavkům, např. ve vztahu k balení potravin. Z toho důvodu roste zájem o výrobu s použitím barev na bázi vody, který pozorují i naši technologičtí partneři. Záleží také na ergonomii práce a možnost obsluhy stroje jedním operátorem. „Všechny tyto aspekty jsme vzali v úvahu, když jsme vytvářeli v našem portfoliu nové a vylepšovali již existující stroje a zařízení“, uzavírá Peter Lechner.



Ústředním bodem programu byla živá ukázka stroje Evo XD

Do výrobního závodu v Tavazzanu u Milana přijelo na 300 návštěvníků

## Úspěšný Open House u Koenig & Bauer Flexotecnica

Společnost Koenig & Bauer Flexotecnica měla poprvé od zakoupení společností Koenig & Bauer v prosinci 2013 otevřenou expozici pro zákazníky ve svém výrobním závodě v Tavazzanu poblíž Milána. Ve dvou dnech shlédlo přibližně 300 návštěvníků živou ukázku stroje Flexo CI Evo XD a množství informací o tisku s barvami na bázi vody. „Naše výrobní kapacity jsou naplněné. V posledních letech jsme zdvojnásobili světový podíl na trhu a tiskový trh s flexibilními obaly stále roste. Díky open house jsme dokázali přesvědčit mnoho zákazníků, aby investovali znovu nebo poprvé do našich strojů“, Dr. Peter Lechner, který je téměř půl roku ředitelem společnosti Koenig & Bauer Flexotecnica.

### Live show na stroji Evo XD

Živá ukázka stroje Evo XD se stala ústředním bodem programu: zde bylo na transparentní PET fólii (12 µ) předvedeno nastavení a tisk v rozšířeném barevném prostoru (sedm barev plus krycí běloba). V druhém průchodu byla fólie opatřena matným lakem s dokonalým soutiskem. Mnozí hosté se podrobněji podívali na části tištěné fólie a byli ohromeni. Poté byla účastníkům na konkrétním příkladu předvedena „rozšířená podpora“ pomocí technologie AR DataGlass. Datové brýle nabízí Koenig & Bauer k pronájmu v rámci nové vyvinutých na míru vytvořených servisních smluv Service select & more. Následně představili partnerské firmy Sun Chemical, Pamarco, Trelleborg a dlouholetý partner BST eltromat své portfolio produktů se zaměřením na tisk ekologickými barvami na bázi vody. Sante Consel-

van, prezident oborového sdružení FTA Europe, představil trh s tiskem obalů v Evropě a aktivity svého sdružení.

### Návštěvníci z více než 20 zemí

První den probíhal program v angličtině, druhý pak v italském jazyce. Na akci přicestovali zájemci z více než 20 zemí, jen z Itálie se přihlásilo 50 firem. Celkem dorazilo do výrobního závodu v Tavazzanu u Milána za 2 dny více než 300 návštěvníků.

### O Koenig & Bauer Flexotecnica

Společnost Koenig & Bauer Flexotecnica, která má více než 130 zaměstnanců, vyvíjí a vyrábí moderní flexotiskové kotoučové stroje s centrálním tlakovým válcem a další jednotky pro tisk, zušlechťování a konečnou úpravu fólií, papíru a lepenky. Pro potřeby prodeje a servisu využívá Koenig & Bauer Flexotecnica celosvětovou prodejní a servisní síť skupiny Koenig & Bauer.

To zajišťuje potřebnou přítomnost na trhu a vynikající zákaznický servis v místě. Sídlo společnosti v Tavazzanu poblíž Milána má plochu 25 000 m². Zaměstnanci mají dlouholeté zkušenosti, hluboké znalosti a všechny klíčové kompetence potřebné pro moderní konstrukci tiskařských strojů.

Firma díky know-how a zkušenostem rozvíjí a podporuje následující technologie:

- Flexotiskové rotačky s tiskovými jednotkami uspořádanými kolem centrálního válce pro potisk plastových fólií, papíru, lepenky, hliníkových nebo vícevrstvých laminovaných materiálů
- Lakovací a laminovací stroje pro flexotisk, hlubotisk nebo bezrozpouštědlové technologie pro aplikaci speciálních vrstev za studena nebo tavných lepidel
- Aplikace pro vodní, rozpouštědlové nebo UV barvy a laky; Aplikace pro digitální tisk a sušení EB
- Hybridní aplikace s různými procesy tisku, lakování a nanášení speciálních vrstev v jednom kroku pro maximální efektivitu.

Oblasti použití jsou především pro balení potravin, léčiv, čistící prostředky, kosmetické a toaletní potřeby, tašky a sáčky, etikety, průmyslové tašky, ochranné fólie pro speciální produkty, obaly na mléko a jiné tekutiny, stejně jako pro kartonáž ve všech oblastech. Rotačky Koenig & Bauer Flexotecnica mohou být vybaveny 1 až 12 tiskovými jednotkami. Možná šířka tisku je mezi 600 a 2500 mm s proměnlivou délkou tisku. Maximální rychlost tisku je 1000 m/min. Výrobky jsou přizpůsobeny individuálním potřebám zákazníků. Spojují vysoké technické standardy s optimálními řešeními, pokud jde o úspory energie, produktivitu, bezpečnost práce a ochranu životního prostředí.

Po českých vysokoškolácích zavítali do výrobního závodu Koenig & Bauer Sheetfed i studenti z Polska

# Studenti polských polygrafických škol v Radebeulu

Dne 23. a 25. října letošního roku se téměř 30členná skupina studentů z polských polygrafických vysokých škol z Varšavy a Lodže spolu s lektory zúčastnila návštěvy v Koenig & Bauer Sheetfed v Radebeulu, kde se vyrábějí ofsetové stroje této společnosti. Hosté měli možnost navštívit montážní závod a předváděcí středisko, stejně jako vyslechnout prezentace technologických řešení německého výrobce. V rámci dalších atrakcí zařídil organizátor, společnost Koenig & Bauer (CEE), návštěvu Univerzity aplikovaných věd (Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur - HTWK) v Lipsku.



Návštěva místní univerzity byla hlavním bodem prvního dne pobytu polských studentů v Německu. Jménem HTWK byli přivítáni profesory Ulrike Gerhardt-Herzau, zabývající se tiskovými procesy a Frankem Rocha, který je specialistou na měřicí techniky a koordinátorem mezinárodních vztahů na Fakultě médií. Studenti se seznámili se základními informacemi o fungování HTWK: formy vzdělávání, počet semestrů, přednášené předměty, program Erasmus. Pak navštívili univerzitní laboratoře, kde mohli vidět měřicí přístroje používané během výuky a dozvědět se o typech výzkumu.

Druhý den strávili téměř celý v závodě na výrobu archových ofsetových strojů Koenig & Bauer v Radebeul.

Zde studenty oficiálně přivítal Sascha Fischer, vedoucí oddělení produktového managementu u Koenig & Bauer Sheetfed, a Pawel Krasowski, Marketing & Product Manager u společnosti Koenig & Bauer (CEE) a koordinátor cesty a školitel polské skupiny. První z nich připravil prezentaci skupiny Koenig & Bauer, její postavení na globálním trhu s tiskem a potenciál spojený s rozmanitostí nabízených řešení. Představil nejdůležitější systémy, které automatizují a zlepšují práci strojů z řady Rapida vyráběných v Radebeulu, a speciálních řešení pro měření a regulaci. Citoval také příklady nejzajímavějších, individuálně konfigurovatelných výrobních linek realizovaných u klientů z celého světa.

Představil nejnovější úspěchy Koenig & Bauer v souladu s myšlenkou „Průmysl 4.0“, například ovládání stroje pomocí mobilních zařízení, jako jsou chytré telefony.

Po skončení prezentace navštívila polská skupina montážní halu a skladu náhradních dílů. Dále šli studenti do předváděcího centra, kde se zúčastnili předvedení 8barvého stroje s obracecím zařízením a lakovací věží RAPIDA 106-8+L SW4.

„Ve stroji pracujícím na maximální rychlost pro daný režim (4/0 nebo 4/4) jsme vytiskli několik nízkonákladových zakázek“, říká Paweł Krasowski. Některé z nich byly vyrobeny v režimu AutoRun, čímž se do značné míry eliminovala práce obsluhy: příprava, čištění, příprava na tisk další zakázky a provedení následných prací se provádí automaticky. Studenti byli strojem velmi ohromeni, zejména v souvislosti s „autonomií“ jeho úkolů a rychlým přechodem na další zakázku. Poslední práce zahrnovala fotografii pořízenou těsně po vjezdu do předváděcího centra a poskytla další důkaz o flexibilitě a efektivitě řešení a dodala příjemnou památku na návštěvu v Radebeulu.

Jan Korenc, jednatel společnosti Koenig & Bauer (CEE), říká: „Návštěvy studentů z polygrafických univerzit z regionu CEE v závodě Koenig & Bauer jsou už téměř tradicí. Jsme rádi, že se to povedlo i v letošním roce a že jsme se s nimi mohli podělit o informace o nejnovějších technologických řešeních naší společnosti a o změnách, k nimž nedávno došlo. V letošním roce mohli také studenti obou polských škol vidět, jak vypadá tisková škola v Lipsku, město známé mnohým generacím polských polygrafů, které na ní získávali znalosti a inženýrské diplomy.“



Další špičková technologie Koenig & Bauer v regionu CEE

## Nový stroj Rapida 105 PRO do „Těšína“

V srpnu letošního roku byl v polské tiskárně Karton-Pak Cieszyn oficiálně uveden do provozu nový archový ofsetový stroj Rapida ve středním formátu 105 PRO-6+L ALV3. Tento stroj nahradil původní řešení společnosti Koenig & Bauer, s nímž je cieszynský polygrafický podnik spojován již mnoho let. Nová investice, která byla částečně realizována z prostředků Evropské unie, značně rozšířila možnosti tiskárny v oblasti produkce kartonových obalů z hladké a kaširované lepenky, a také zušlechťených a vysoce zpracovaných obalů.

„Stroje společnosti Koenig & Bauer jsou již mnoho let základem našeho strojového parku v oblasti ofsetového tisku,“ říká Zbigniew Pieczonka, předseda představenstva společnosti Karton-Pak Cieszyn. „Prvním modelem vyrobeným v závodech v Radebeulu byl typ Planeta, který jsme postupem času nahradili strojem Rapida 104, jenž byl vybaven šesti tiskovými jednotkami a lakovací věží. Sloužil nám více než deset let. Momentálně na jeho místo přichází nová investice. Je to rovněž stroj nové generace ve formátu B1, hybridní Rapida 105 PRO, který nabízí – kromě konvenčního tisku, UV tisku a lakování – také nanášení fólie za studena v režimu in-line. Je to pro nás ohromný technologický skok, protože přináší výrazné zvýšení produktivity a také nové možnosti v tisku kartonových obalů ofsetovou technikou.“

Stroj Rapida 105 PRO-6+L ALV3 je vybaven šesti tiskovými jednotkami a lakovací věží. Díky zvednutí o 450 mm mohl být doplněn balíčkem CX, který umožňuje potisk materiálu o maximální tloušťce 1,2 mm. Nabízí vysokou úroveň automatizace, což má, jak zdůrazňuje Zbigniew Pieczonka, „značný vliv na produktivitu, zjednodušuje obsluhu a přináší větší pocit bezpečí. Ve srovnání s dříve používaným strojem znamená nová Rapida 105 PRO mnohonásobný vzrůst průměrné výkonnosti ofsetového tisku. Samotná rychlost tisku je 3–4krát vyšší. Rovněž proces přípravy je mnohem rychlejší, což má velký význam pro náš způsob produkce, která zahrnuje mnoho zakázek s nízkými a středními náklady během jedné směny.“

Rychlá přestavba je zajištěna systémem plně automatické výměny desek FACP.

Na vysokou výkonnost stroje mají vliv také další řešení: vysoce výkonná ionizace, CleanTronic Multi – systém pro mytí gumových potahů, tlakových cylindrů a barevníkových válců pro UV barvy a v neposlední řadě energeticky úsporné systémy sušení VariDry<sup>Blue</sup> IR/TL/UV a systémy UV mezisušení.

Zvláštní pozornost podle názoru ředitele tiskárny Karton-Pak Cieszyn vyžaduje měřicí a kontrolní technika, jakou nabízí stroj Rapida PRO: „Je to další prvek, který významně odlišuje novou investici od stroje, který jsme doposud používali. Nová řešení nám přinášejí ohromný pocit bezpečí a umožňují nám účinnou, efektivní kontrolu realizované výroby,“ říká. Tu zajišťuje systém ErgoTronic ColorDrive k měření a regulaci vybarvení on-line (s funkcí spektrálního měření) a ErgoTronic ACR k automatické regulaci soutisku.

Jednou z klíčových funkcí stroje, s ohledem na produkci, na kterou se specializuje Karton-Pak Cieszyn, je nanášení fólie za studena pomocí modulu Vinfoil Optima SF100 GF. „Je to pro nás skutečná revoluce, co se týče produkčních možností,“ říká Zbigniew Pieczonka. „Toto řešení nám dovoluje zavést do naší nabídky úplně nové produkty, které zahrnují nanášení fólií. Tím myslím například obaly s metalickými efekty nebo aplikování hologramů v etapě lakování. Novinkou je pro nás také možnost tisku s použitím nesavých materiálů. Zákazníci již delší

dobu vyžadují tento druh zakázek, takže nyní budeme moci splnit jejich očekávání.“

Přestože stroj pracuje zatím jen krátkou dobu, má již za sebou mnoho zakázek, také těch s využitím zmíněného modulu pro nanášení fólie. „Trvale spolupracujeme přibližně s 500 zákazníky, kromě nich příležitostně obsluhujeme dalších zhruba 3000 firem. Většina z nich jsou zákazníci z Polska, ale je třeba zdůraznit, že asi 30 % naší produkce je exportováno do jiných zemí Evropské unie. Pro mnoho z nich provádíme komplexní zakázky, které zahrnují přípravu, tisk a finální zpracování obalů z hladké a kaširované lepenky. Momentálně, díky novému stroji Koenig & Bauer, je můžeme zpracovávat mnohem rychleji a kvalitněji.“

Stroj Rapida 105 PRO-6+L ALV3 zakoupila tiskárna Karton-Pak Cieszyn částečně díky prostředkům Evropské unie v rámci projektu „Inovativní technologie výroby obalů s ochranou v UV světle“. Zbigniew Pieczonka shrnuje: „Jsme rádi, že právě řešení Koenig

& Bauer splnilo všechny podmínky výběrového řízení, které bylo v souvislosti s projektem vyhlášeno. Stroj po úspěšné montáži, zprovoznění a nezbytném proškolení personálu už dnes pracuje „na plný plyn“. Nyní na něm realizujeme většinu naší produkce týkající se obalů potiskovaných ofsetovou technikou. Na tomto místě bych rád poděkoval společnosti KBA CEE, která nám jak v předprodejní fázi, tak po zprovoznění stroje zajišťuje profesionální služby na vysoké úrovni.“

Karton-Pak Cieszyn působí na trhu výroby obalů 30 let. Na počátku se firma zabývala výrobou kartonových krabic s flexografickým potiskem, po určité době zavedla do své nabídky obaly potištěné pomocí ofsetové techniky. Momentálně se specializuje na produkci vícebarevných, vysoce zpracovaných a zušlechťených kartonových obalů (hladkých i kaširovaných), krabic s chloupěmi, tvarovaných krabic a materiálů typu POS (stojany, zásobníky). Obsluhuje zákazníky z různých oborů, mimo jiné z potravinářství, z odvětví kosmetiky

a chemie nebo z obuvnictví. Většina z nich jsou koneční spotřebitelé, část zákazníků tvoří reklamní agentury a zprostředkovatelé. „S mnohými zákazníky máme dlouholeté vztahy,“ říká Zbigniew Pieczonka, „proto jsme velmi rádi, že díky nové investici je budeme schopni obsloužit efektivněji, rychleji a lépe.“

Jan Korenc, ředitel KBA CEE, dodává: „Společnost Karton-Pak Cieszyn je další polskou tiskárnou, ve které starší, vysloužilý stroj naší firmy zastoupilo nové, moderní a plně automatizované řešení společnosti Koenig & Bauer. Tady jsme uplatnili zařízení, které zahrnuje speciální modul pro nanášení fólie za studena, a výrazně tak zvyšuje nejen technické možnosti stroje, ale i potenciál tiskárny. Produkce vysoce zpracovaných obalů znamená pro firmu Karton-Pak Cieszyn vstup na nové prodejní trhy, a v důsledku toho šanci na další rozvoj a další obchodní úspěchy. Ze své strany můžu prohlásit, že uděláme vše pro to, aby nový stroj fungoval bezporuchově a aby firma Karton-Pak Cieszyn i její zákazníci byli spokojeni.“

Globální značka Koenig & Bauer se promítne i do dceřiných společností

# Koenig & Bauer Global name change

K příležitosti loňského výročí 200 let existence se společnost Koenig & Bauer group vrátila ke jménu svých zakladatelů. Pod tímto globálním názvem si všechny společnosti v rámci skupiny vyměňují svoje zkušenosti a expertní znalosti a sdílejí silnou společnou identitu.

Jako vyjádření tohoto strategického směřování v našem názvu, rozhodli jsme se nahradit zkratku KBA globálním názvem Koenig & Bauer u všech názvů našich obchodních jednotek, poboček a zastoupení.

Příslušná právní forma společnosti (např. s.r.o., GmbH, AG, Sp. z o.o. apod.), adresa společnosti, identifikační a daňové číslo stejně jako bankovní spojení zůstávají beze změny.

Po zápisu do obchodního rejstříku již budeme v budoucnu používat pouze novou variantu názvu. Upravte si prosím název naší společnosti ve Vaší databázi a pro korespondenci, fakturaci apod. používejte pouze novou formu.

| PŘÍKLADY ZMĚN                           |                                             |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| DŘÍVĚJŠÍ NÁZEV                          | NOVÝ NÁZEV                                  |
| KBA CEE Sp. z o.o.                      | Koenig & Bauer (CEE) Sp. z o.o.             |
| KBA-Grafitec s.r.o.                     | Koenig & Bauer Grafitec s.r.o.              |
| KBA-Digital & Web Solutions AG & Co. KG | Koenig & Bauer Digital & Webfed AG & Co. KG |
| KBA-Sheetfed Solutions AG & Co. KG      | Koenig & Bauer Sheetfed AG & Co. KG         |
| KBA-Gießerei GmbH                       | Koenig & Bauer Gießerei GmbH                |
| KBA-Industrial Solutions AG & Co. KG    | Koenig & Bauer Industrial AG & Co. KG       |

Vzhledem k rozdílné formě našich IT systémů můžete tuto nebo podobnou zprávu dostat od dalších poboček Koenig & Bauer. Děkujeme Vám za pochopení a těšíme se na pokračování naší úspěšné spolupráce.



Lamina vyrábá kaširovacie stroje od základných manuálnych verzii až po plnoautomatické linky s mnohými opciami

## Krabice, tašky, obálky? Nie! Oveľa viac!

Naši čitatelia už iste vedia, že zastúpenie Koenig & Bauer už pred piatimi rokmi spojilo sily so švédskou firmou Lamina, ktorá je jedným zo svetových lídrov v kaširovacích strojoch a mimoriadne úspešnou v oblasti lepiacich zariadení. Keďže narastajúci trend týchto produktov potvrdzujú aj inštalácie zariadení v našom regióne, rozhodli sme sa venovať priestor aj tomuto segmentu. Mnohí z vás dostávajúte od svojich zákazníkov nové výzvy vo forme lepených zákaziek a musíte ich zvládať manuálne a pritom je tu riešenie, ktoré sa neorientuje vyslovene na jeden typ produktu ako je to bežné.

Ako bolo spomenuté, Lamina vyrábá kaširovacie stroje od základných manuálnych verzii až po plnoautomatické linky s mnohými opciami. Takisto pri lepiacich strojoch si zákazník môže zvoliť neskutočne variabilný Gluer, pracovnú stanicu WS, či viac automatizované linky Glueline, Folder Gluer či stroj na aplikáciu pásky Tape Table. Ak používate množstvo obojstrannej lepiacej pásky, manuálne pištoly s tavným lepidlom či disperzné lepidlá pre svoje zakázky, zvážte návštevu stránky [www.laminasystem.com](http://www.laminasystem.com) alebo si nájdite prezentačné videá na youtube po zadaní hesla laminasystem. So všetkým pomôžu obchodní zástupcovia Koenig & Bauer, ktorí zabezpečia testy vašich zákaziek v democentre Lamina a prediskutujú s vami rentabilitu prípadnej investície. V čase narastajúcich problémov s nedostatkom pracovnej sily je automatizácia východiskom.

**Kartex-VL Filakovo**  
Na začiatku bola malá regionálna kartonážka s celoslovenskou pôsobnosťou. Investície však urobili svoje. Spoločnosť KARTEX-VL z Filakova je na trhu výroby papierových obalov od roku 2001, dodáva obaly prakticky do celého sveta. Spracúvajú hlavne vlnitú lepenku v hnedom, bielom či mramorovom prevedení. Zdobí ich viacero certifikátov a v záujme ďalšieho napredovania tohto roku investovali do švédskeho kaširovacieho stroja Lamina SA 1420 Basic pre poloautomatické kaširovanie hárku na hárok. Pre vysokokvalitné finálne produkty je dôležitá presnosť spracovania a toto zariadenie je výnimočné vďaka tzv. Lamina registru. Hoci je obsluha užívateľsky príjemná, dodávateľ umožní takmer týždňové zaškolenie. Personál vo Filakove si tak mohol osvojiť potrebné technické znalosti.

**Nikara Krupina Gluer 1400**  
Firma Nikara bola založená v roku 1991 pánom Jurovýchom ako tlačiareň zameraná na tlač a viazanie kníh. Postupom času sa tento malý podnik rozrástol a momentálne disponuje 3 hárkovými ofsetovými strojmi, 2 rotačnými ofsetovými strojmi a výrobnou prevádzkou s väzbami V1, V2, V8, ktorá zamestnáva 100 ľudí. Nikara nie je typický zákazník v oblasti „packagingu a digital print industry“, ale je jedným z najväčších výrobcov kníh s tvrdou väzbou na Slovensku. „Knihy potrebujú pridanú hodnotu, zaujímavé vizuálne prevedenie, balenie, či už ide o edície kníh alebo knihy na špeciálnu udalosť,“ vysvetľuje pán Jurových. „Vždy hľadáme cesty ako ešte viac uspokojiť našich klientov, preto sme sa rozhodli investovať do Lamina Gluer (lepička lamina), ktorá nám umožňuje rozšíriť portfólio spracovávania tvrdých väzieb ako napríklad flexo väzba,...

**Rea Nitra Gluer 1400**  
Tlačiareň Rea z Nitry, najstaršieho mesta na Slovensku, bola založená v roku 1992. Firma bola na začiatku orientovaná na potlač a predaj reklamných predmetov. V ďalšom kroku pribudla ofsetová tlač spolu s DTP. V roku 2007 prišla veľká zmena pre tlačiareň – prvý štvorfarbový tlačový stroj, ktorý v roku 2016 vystriedal formátovo väčší od spoločnosti KBA Performa 74-5. Popri bežných komerčných zákazkách je čoraz väčší dopyt po menších obalových produktoch a ich manuálna výroba sa stala čoraz viac ťažkou až nereálnou. Spoločnosť preto viackrát kvôli vyššej produktivite, kvalite a zníženiu personálnych nákladov otestovala lepičku Gluer od firmy Lamina a následne po stále narastajúcom tlaku svojich zákazníkov pristúpila k investícii do švédskeho stroja. Obsluha si počas školenia veľmi dobre osvojila nastavovanie zariadenia na rôzne zakázky z portfólia firmy a je schopná kreatívne pristúpiť aj k novým typom zákaziek.

Objevte švédskou kvalitu

# Lamina System AB

Lamina System AB je celosvětově vedoucím dodavatelem archových kaširovacích a lepicích strojů. Kvalitní mohutná konstrukce v kombinaci s uživatelským komfortem z nich činí jasnou volbu pro všechny výrobce a zpracovatele lepenky. Veškeré stroje Lamina jsou navíc modulární konstrukce a lze je přizpůsobit na míru Vaším individuálním provozním požadavkům.

## GREEN SERIES

RUČNÍ A POLOAUTOMATICKÉ KAŠÍROVACÍ STROJE



### NÍZKÁ INVESTICE

Stroje zelené série jsou výtečnou volbou pro malé firmy nebo pro podniky, které chtějí začít vyrábět kaširované produkty s nízkými investičními náklady.



### REJSTŘÍK HRANA NA HRANU

Jedinečný systém rejstříků firmy Lamina hrana na hranu umožňuje velice vysokou přesnost rejstříku  $\pm 0,5$  mm.



### RUČNÍ NEBO POLOAUTOMATICKÉ

Do strojů zelené série je možné nakládat ručně nebo poloautomaticky. To je činí perfektně vhodnými pro zpracovávání citlivých materiálů a díky tomu poskytují pro kaširování ve špičkové kvalitě také ten nejlepší poměr ceny a výkonu.

## YELLOW SERIES

LEPICÍ STROJE S TAVNÝM LEPIDLEM



### DVOUDÍLNÉ KRABICE

Lepička Lamina Glueline a Pracovní stanice Working Station je schopna vyrábět dvoudílné krabice a displeje plně automaticky nebo poloautomaticky.



### MNOHOSTRANNÁ POUŽITELNOST

Stroje žluté série jsou flexibilními stroji, které je možné uzpůsobit pro nejrůznější účely využívání. Na nové aplikace je možné je jednoduše uzpůsobit.



### KRABÍČKY CRASH LOCK

Lepička Lamina Folder Gluer může automaticky vyrábět skládačky se skládaným dnem.

Koenig & Bauer (CEE) Sp. z o.o. je výhradní distributor pro Českou republiku a Slovensko



## BLUE SERIES

PLNĚ AUTOMAT. VYSOKORYCHLOSTNÍ KAŠÍROVACÍ STROJ



### VYSOKÁ RYCHLOST

Vykládání rychlostí až do 5000 archů za hodinu dává v kombinaci s kontinuálně funkčními transportními pásy stroj, který přesvědčuje svojí vysokou kapacitou.



### RŮZNÉ OPCE REJSTŘÍKU

Stroje modré série jsou k mání s různými typy rejstříkových systémů. Buďto s rejstříkem Laminy hrana na hranu, nebo „překrývacím“ rejstříkem, anebo se zcela novým „letmým“ rejstříkem.



### PLNĚ AUTOMATICKY

Stroje modré série jsou plně automatické stroje vybavené nakladačem jednotlivých archů vrchního kaširovacího materiálu savkovou tyčí a kontinuálně, transportními pásy nakládaným spodním materiálem.

## BLACK SERIES

PLNĚ AUTOMAT. VYSOKORYCHLOSTNÍ KAŠÍROVACÍ STROJ



### STŘEDNÍ AŽ VYSOKÁ RYCHLOST

3000 až 5000 archů za hodinu s vysokorychlostním, špičkově přesným rejstříkovým systémem Lamina.



### REJSTŘÍK HRANA NA HRANU

Jedinečný vysokorychlostní, špičkově přesný rejstříkový systém Lamina „hrana na hranu“ umožňuje docílit přesnosti rejstříku  $\pm 0,5$  mm i při velice vysoké rychlosti.



### PLNĚ AUTOMATICKY

Pro dosažení perfektního výsledku na obou stranách produktu jsou stroje černé série vybaveny automatickými nakladači archů vrchního i spodního materiálu se savkovou tyčí.



# ServiceSelect CleanTronic Check

## Inspekční prohlídka mycího zařízení

Inspekční prohlídka tiskového stroje slouží k detailnímu zjištění stavu tiskového stroje. Proaktivní preventivní kontrola pomáhá odhalit potenciální rizika poruch a naplánovat včasný servisní zásah k jejich odstranění. **Seřízení a vyčištění mycích systémů významně snižuje riziko neočekávaných prostojů způsobených ručním mytím stroje a zabraňuje škodám na materiálu a strojích způsobených jejich disfunkcí.**

Pojďme společně naplánovat preventivní prohlídku mycího zařízení na Vašem tiskovém stroji Rapida. Do konce roku 2018 navíc se zajímavou slevou na případnou následnou opravu.

Nabídku na míru Vám s radostí připraví **Ing. David Herman** s podporou našeho oddělení péče o zákazníky, +420 725 516 802, david.herman@kba-cee.cz



# KOENIG & BAUER

**VESELÉ VÁNOCE A ÚSPĚŠNÝ ROK 2019**  
**PŘEJE VÁŠ TÝM** KOENIG & BAUER (CEE)



*John* *John* *John* *John* *John* *John*  
*John* *John* *John* *John* *John* *John*

KBA CEE became Koenig & Bauer (CEE)  
we're on it. [cz.koenig-bauer.com](http://cz.koenig-bauer.com)